

Mają Państwo pytania dotyczące czujek dymu w swoim mieszkaniu?

Proszę zadzwonić na naszą infolinię czujek dymu: **+49 201 50744497**

86205/XII-24

Więcej informacji na temat czujek dymu:

Proszę odwiedzić naszą stronę internetową **ista.de/rauchwarnmelder-fragen**

Numer nieruchomości*: ____ - ____ - ____ / ____

*Informacje te można znaleźć na odwrocie broszury, która została przekazana podczas instalacji.



Dla mieszkańców
i właścicieli

ista SE

Luxemburger Straße 1 | 45131 Essen

Wspieramy inicjatywę:



rauchmelder-lebensretter.de



Ważne informacje dotyczące radiowych czujek dymu.

Ei6500-OMS

ista
Switch to Smart

Państwa bezpieczeństwo jest priorytetem.

W celu ochrony osobistej w mieszkaniu zainstalowano czujki dymu. Tym samym właściciel/wynajmujący wywiązał się z ustawowego obowiązku nakazującego instalację takich urządzeń, przyczyniając się równocześnie do zwiększenia Państwa bezpieczeństwa.

Korzyści i zalety:

- **Niezawodna ochrona:** Czujka dymu ostrzega o powstającym zadymieniu. Jest to szczególnie ważne w nocy. Ponieważ podczas snu nasz zmysł węchu jest ograniczony, zatem ogień często pozostaje niezauważony.
- **Wygodna kontrola zdalna czujek dymu:** Przeprowadzamy coroczną kontrolę, aby upewnić się, że czujki dymu działają prawidłowo. Odbywa się to całkowicie zdalnie drogą radiową – w zasadzie bez wchodzenia do mieszkania. Więcej informacji na ten temat można znaleźć na stronie 4.
- **Brak sygnałów dźwiękowych i widocznych wskazań podczas normalnej pracy:** Czujka dymu jest więc w szczególności przystosowana do montażu w sypialniach i pokojach dziecięcych. Jednak 16. dnia każdego miesiąca w ciągu dnia może być słyszalne delikatne kliknięcie czujki dymu. Jest to zaplanowany mechanizm kontrolny.



Ważne informacje,
należy zachować.

Przegląd czujki dymu.

1

Otwory wlotowe dymu

W przypadku pożaru dym przedostaje się do urządzenia przez otwory. Dzięki temu jest zagwarantowane wiarygodne ostrzeżenie.

2

Duży przycisk funkcyjny

Środkowy przycisk funkcyjny może służyć do wyciszenia czujki dymu. Umożliwia on również przeprowadzenie prostego testu działania.

3

Wyświetlacz LED i ostrzegawczy sygnał dźwiękowy

Czujka dymu generuje alarmy w razie wykrycia dymu i usterek. Szczegóły dotyczące wszystkich sygnałów można znaleźć na stronach 4 i 5.



Prawidłowe używanie czujki dymu.

Niniejsza broszura zawiera ważne instrukcje dotyczące prawidłowego działania czujek dymu. Należy przestrzegać poniższych zasad:

Pozostawić czujkę dymu na suficie i unikać przeszkód.

Nie zakrywać otworów wlotowych dymu, nie zaklejać ich taśmą ani nie brudzić. Ponadto w odległości 50 cm od czujki dymu nie mogą znajdować się żadne przedmioty, które mogłyby utrudniać przedostawanie się dymu. Pogorszenie sprawności może spowodować płatną interwencję partnera serwisowego ista.

Zwracać uwagę na odpowiednią temperaturę w pomieszczeniu.

Czujka dymu jest w pełni funkcjonalna w zakresie od +0°C do +40°C.

Należy przetestować czujkę dymu, jeśli przez dłuższy czas nikt nie przebywał w mieszkaniu.

Podczas nieobecności czujka dymu mogła na przykład zasygnalizować niski poziom naładowania baterii. W takim przypadku pełna funkcjonalność czujki jest zagwarantowana jeszcze przez tylko 30 dni. W celu przetestowania czujki naciśnięcie krótko przycisk, aż rozlegnie się sygnał dźwiękowy. Szczegóły można znaleźć na stronach 4 i 5.

Ostrzeżenie!

Niebezpieczeństwo niealarmowania przez czujkę dymu w przypadku pożaru

- Zakłócenia – na przykład zakrycie lub zaklejenie taśmą otworów wlotowych dymu – mogą spowodować, że czujka dymu nie uruchomi alarmu w sytuacji awaryjnej i powstanie sytuacja zagrażająca życiu.
- Każde naciśnięcie przycisku po alarmie powoduje włączenie funkcji wyciszenia na 10 minut. W tym czasie czujka dymu nie może ostrzec obecnych w pobliżu osób o rzeczywistym pożarze.

Ostrzeżenie!

Niebezpieczeństwo eksplozji. Możliwe oparzenia i pożary

- Czujka dymu nie może być narażona na działanie wody. Nie próbować wyjmować, ponownie ładować ani spalać baterii, ponieważ może ona eksplodować.

Informacje o kontroli zdalnej.

Czujki dymu muszą być w pełni sprawne przez cały czas, aby niezawodnie uruchamiać alarm w sytuacji awaryjnej. W związku z tym czujki dymu niezależnie sprawdzają następujące funkcje, sygnalizując zakłócenia działania i raz w roku przesyłają status drogą radiową. Wchodzenie do Państwa mieszkania w celu wykonania przeglądu nie jest zasadniczo konieczne.

Punkty kontrolne	
• zasilanie elektryczne	• czas pracy
• czujniki dymu	• demontaż
• sygnał ostrzegawczy	• uszkodzenia
• otwory wlotowe dymu	• przeszkody w otoczeniu

***Nasza infolinia serwisowa – dostępna przez całą dobę: +49 201 50744497**

Jeśli sygnały czujki dymu wskazują na usterkę i nie można jej samodzielnie usunąć, proszę skontaktować się z naszą infolinią serwisową lub administratorem budynku/wynajmującym.

Należy podać typ sygnału, aby można było jak najszybciej zidentyfikować usterkę. Podczas rozmowy telefonicznej należy przygotować numer nieruchomości i numer seryjny urządzenia, którego dotyczy problem. Numer nieruchomości znajduje się z tyłu niniejszej broszury, a numer seryjny z boku urządzenia. Należy pamiętać o zaprotokołowaniu wszystkich usterek i przesłaniu ich po rocznej zdalnej kontroli radiowej do administracji budynku/wynajmującego. Proszę zgłaszać wszystkie usterki. Służy to także własnemu bezpieczeństwu.

Prawidłowe reagowanie na sygnały.

Widoczny sygnał: wskaźnik LED	Sygnał ostrzegawczy	Znaczenie i wymagane działania
Normalna eksploatacja		
Zgaszony	Zgaszony	Wszystko w porządku. Czujka dymu działa bez zarzutu.
Samodzielny test działania		
1 x miganie	Coraz głośniejszy sygnał dźwiękowy	Wcisnąć i przytrzymać przycisk funkcyjny przez mniej niż 10 sekund (oszczędzanie baterii). Sygnał dźwiękowy zaczyna się od zmniejszonej głośności i wzrasta do maksymalnej głośności alarmu. Test zakończyć się pomyślnie.
Alarm dymowy lub fałszywy alarm		
1 x miganie	Sygnał dźwiękowy przy pełnej głośności	- Czujka dymu wykrywa dym lub opary i uruchamia alarm. Prawdziwy alarm spowodowany powstaniem dymu: Natychmiast opuścić mieszkanie i udać się w bezpieczne miejsce. Fałszywy alarm, na przykład z powodu oparów wody lub pary z gotowania: Najpierw upewnić się, czy jest to na pewno fałszywy alarm. W takim przypadku można wyciszyć czujkę dymu na 10 minut, naciskając krótko 1 x przycisk funkcyjny.
Wyświetlanie zakłóceń działania		
5 x miganie	–	Wykryta przeszkoda w promieniu 50 cm od czujki dymu Usunąć przeszkodę. Jeśli przeszkody nie da się usunąć, można wyłączyć sygnał LED przez naciśnięcie przycisku funkcyjnego. Jeśli nie można samodzielnie usunąć usterki, proszę niezwłocznie skontaktować się z naszą infolinią serwisową* lub administratorem budynku/wynajmującym.
5 x miganie	5 sygnałów dźwiękowych	Czujka dymu jest całkowicie zakryta - Czujkę dymu można tymczasowo wyciszyć, naciskając przycisk funkcyjny. Należy pamiętać, że usterka nadal istnieje i musi zostać usunięta. - Sprawdzić, czy otwory wlotowe dymu są drożne. Jeśli na przykład znajduje się na nich taśma samoprzylepna, należy ją odkleić. Jeśli czujka dymu nadal zgłasza zakłócenie działania, proszę niezwłocznie skontaktować się z naszą infolinią serwisową* lub administratorem budynku/wynajmującym.
2 x miganie	2 sygnałów dźwiękowych	Błąd czujki Czujka dymu jest uszkodzona i musi zostać wymieniona. Niezwłocznie skontaktować się z naszą infolinią serwisową*. Po naciśnięciu przycisku funkcyjnego można jednorazowo wyciszyć na 12 godzin sygnał akustyczny.
1 x miganie	1 sygnał dźwiękowy	Poziom rozładowania baterii Napięcie baterii jest niskie, urządzenie musi zostać wymienione. Niezwłocznie skontaktować się z naszą infolinią serwisową*. Po naciśnięciu przycisku funkcyjnego można wyciszyć na 12 godzin sygnał akustyczny.
2 x miganie	–	Błąd sygnalizatora akustycznego Czujka dymu jest uszkodzona i musi zostać wymieniona. Niezwłocznie skontaktować się z naszą infolinią serwisową*.

Państwa pytania, nasze odpowiedzi.

Chcę przeprowadzić remont. O czym muszę pamiętać w odniesieniu do czujek dymu?

- Poinformować administrację budynku/wynajmującego z odpowiednim wyprzedzeniem o planowanych pracach remontowych.
- Należy upewnić się, że w okresie renowacji czujki dymu nie są zanieczyszczone, pomalowane lub narażone na silne zapylenie. Zgodnie z normą DIN 14676-1 czujka dymu może być w tym celu tymczasowo zakryta lub zdemontowana. Użytkownik jest samodzielnie odpowiedzialny za zapewnienie, że ograniczenie działania tego środka odnosi się wyłącznie do okresu przeprowadzania prac. Wystarczy wykonać kolejne kroki demontażu:
 - Remont dotyczy kilku czujek dymu? Zanotować, które urządzenie należy do którego pomieszczenia.
 - Zdemonstrować czujki dymu: Obrócić odpowiednie urządzenie lekko w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i zdjąć je z płyty montażowej.

 **Ostrzeżenie: Czujki dymu nie działają po zdemontowaniu. W przypadku rzeczywistego pożaru, obecne osoby nie zostaną ostrzeżone i dojdzie do sytuacji zagrażającej życiu.**

- Czujka musi zostać ponownie zainstalowana natychmiast po zakończeniu prac i sprawdzeniu jej gotowości do działania. Jako najemca/mieszkaniec nie można pozbywać się czujki dymu. 
- Zamontować czujkę dymu w tym samym pomieszczeniu, w tej samej pozycji i na tej samej płycie montażowej, co przed remontem:
 - Upewnić się, że w odległości 50 cm od czujki dymu nie znajdują się żadne przedmioty, które mogłyby utrudniać przedostawanie się dymu.
 - Bezpośrednio po zakończeniu remontu obrócić czujkę do płyty montażowej w tej samej pozycji co poprzednio. Czujka dymu jest aktywowana i miga w kolorach sygnalizacji świetlnej.
 - Naciśnąć i przytrzymać przycisk funkcyjny przez trzy sekundy. Czujka emituje sygnał dźwiękowy, a wyświetlacz LED miga na zielono.
 - Następnie w ciągu dziesięciu sekund oddalić się od czujki dymu na odległość co najmniej jednego metra. Teraz rozpoczyna się wykrywanie przeszkód i czujka miga na fioletowo. Następnie wielokrotne mignięcia na zielono sygnalizują zakończenie instalacji. Po instalacji urządzenie automatycznie powraca do normalnego trybu pracy.
 - Na koniec sprawdzić funkcję alarmową czujki dymu, przeprowadzając kontrolę działania. Instrukcje na ten temat można znaleźć na stronach 4 i 5. Jeśli test nie powiedzie się, poinformować o tym naszą infolinię serwisową.
- Jeśli po naprawie nie jest już możliwa instalacja w tej samej pozycji lub pomieszczenie jest używane w inny sposób niż wcześniej, proszę skontaktować się z naszą infolinią serwisową pod numerem +49 201 50744497.

Chcę dokonać przebudowy lub wykorzystywać poszczególne pokoje do innych celów niż dotychczas. O czym muszę pamiętać w odniesieniu do czujek dymu?

Proszę niezwłocznie poinformować administrację budynku/wynajmującego lub naszą infolinię serwisową pod numerem +49 201 50744497. Takie postępowanie gwarantuje zawsze bezpieczeństwo. Przyczyna: Pomieszczenie bez czujki dymu może po przebudowie lub zmianie sposobu użytkowania stać się pomieszczeniem wymagającym wyposażenia – i odwrotnie.

Czy podczas użytkowania radiowej czujki dymu powstaje smog elektryczny?

Czujki dymu przesyłają informacje o stanie drogą radiową. Nie dzieje się tak jednak stale, a jedynie od czasu do czasu. Moc nadawania jest dodatkowo bardzo niska. Dlatego też nie powstaje niemal żaden smog elektryczny. W przypadku naszych czujek dymu smog elektryczny jest znacznie niższy niż w przypadku innych urządzeń bezprzewodowych, takich jak telefony komórkowe, routery WLAN lub zdalnie sterowane zabawki.

Czy czujka dymu może mnie nadzorować?

Nie. Czujki dymu nie mają czujników ruchów, kamery ani mikrofonu. Czujki dymu nie tworzą żadnego profilu ruchu ani użytkownika. Urządzenia te służą wyłącznie bezpieczeństwu użytkownika. W sytuacji awaryjnej głośny alarm czujek dymu ostrzega przed dymem pożarowym. Czujniki związane z bezpieczeństwem są wymagane wyłącznie w celu zagwarantowania funkcji ochronnych. Na przykład czujki dymu wykorzystują czujnik ultradźwiękowy do cotygodniowego sprawdzania, czy przeszkody w ich bezpośrednim otoczeniu mogą uniemożliwić przedostanie się dymu. Także wskaźnik funkcyjny czujki dymu miga wyłącznie w celu poinformowania użytkownika o aktualnym stanie.



Więcej pytań i odpowiedzi na temat czujek dymu można znaleźć na naszej stronie internetowej:
ista.de/rauchwarnmelder-fragen



Czujki dymu do pełnej zdalnej kontroli radiowej.

Dla Państwa ochrony instalujemy czujki dymu spełniające najwyższe standardy jakości – potwierdzone obszernymi certyfikatami niezależnych jednostek certyfikujących. Samodzielne testy urządzeń i regularne, kompleksowe kontrole zapewniają niezawodne ostrzeżenie w sytuacji awaryjnej.



Właściwości użytkowe Ei6500-OMS

- Sprawdzono wg EN 14604 (nr certyfikatu KRIWAN 1772-CPR-181135)
- Zastosowanie zgodnie z DIN 14676-1 – konstrukcja C
- Metoda przeglądu C i DIN SPEC 91388 (nr certyfikatu KRIWAN 1772-FIRWM-181135)
- Rozszerzona kontrola wg vfdb 14-01/Q-Label
- Okres użytkowania baterii 10 lat
- Coraz większa głośność testowa
- Kompensacja zanieczyszczeń
- Częstotliwość radiowa 868,95 MHz z mocą nadawania maks. 12,5 mW

Urządzenie kontrolne w Ei6500-OMS

- Rozpoznawanie dymu
- Regularne automatyczne autotesty
- Punkty kontrolne:
 - zasilanie elektryczne
 - czujniki dymu
 - sygnał ostrzegawczy
 - otwory wlotowe dymu
 - czas pracy
 - demontaż
 - uszkodzenia
 - przeszkody w otoczeniu



Co należy robić, gdy się pali?

W razie pożaru ważna jest każda sekunda. Z tego względu wszyscy lokatorzy powinni się udać w bezpieczne miejsce, a następnie niezwłocznie zadzwonić na numer alarmowy.



Numer alarmowy 112

O czym należy powiadomić straż pożarną w sytuacji awaryjnej.

Aby w sytuacji zagrożenia zapewnić możliwie szybką i skuteczną pomoc, należy podać strażi pożarnej następujące informacje:

Kto dzwoni?

Imię i nazwisko, adres, numer telefonu osoby dzwoniącej (w przypadku zapytań)

Gdzie się pali?

Miejscowość, ulica i numer domu

Co się pali?

Mieszkanie, budynek firmowy, samochód

Jak wygląda sytuacja?

Czy ludzie są zagrożeni?

Liczba rannych

Czy potrzebne są inne informacje?

Zacząć na ewentualne pytania ze strony dyspozytora służb ratunkowych

Pożar w mieszkaniu.

W razie pożaru ważna jest każda sekunda. Dobrze, jeżeli czujka dymu odpowiednio wcześniej zwróci uwagę na sytuację niebezpieczną i umożliwi opuszczenie mieszkania we właściwym czasie.



Niezwłocznie opuścić pokój lub mieszkanie.



Jeśli to możliwe, zabrać ze sobą tylko telefon komórkowy i klucze.



Zamknąć za sobą drzwi do pokoju lub mieszkania.



Pozostać w mieszkaniu. Nigdy nie uciekać przez zadmioną klatkę schodową!



Natychmiast zamknąć drzwi od mieszkania.



Wezwać straż pożarną pod numerem alarmowym 112!



Nigdy nie korzystać z windy. Uciekać przez klatkę schodową!



Z zewnątrz wezwać straż pożarną pod numerem alarmowym 112!



Ostrzec sąsiadów i inne osoby znajdujące się w pobliżu.



Uszczelnić od wewnątrz drzwi mieszkania wilgotnymi ręcznikami.



Począkać na straż pożarną i postępować zgodnie z instrukcjami.

Pożar na klatce schodowej.

Jeżeli droga ucieczki jest już zablokowana przez płomień lub dym, zachować spokój i nie wchodzić na klatkę schodową.

Dodatkowe informacje

Więcej wskazówek na temat postępowania w razie pożaru można w razie potrzeby uzyskać od lokalnej straży pożarnej.

Rekomendowany film

120 sekund, aby przeżyć. Co należy robić, gdy się pali?
youtu.be/RWh9owxtWzU

